

Distr.: General
16 May 2008
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



الدورة الموضوعية لعام ٢٠٠٨

نيويورك، ٣٠ حزيران/يونيه - ٢٥ تموز/يوليه ٢٠٠٨

البند ٧ (ج) من جدول الأعمال المؤقت*

مسائل التنسيق والبرنامج ومسائل أخرى

التعاون الدولي في ميدان المعلوماتية**

تقرير الأمين العام

موجز

أُعد هذا التقرير عملاً بقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ١٤/٢٠٠٧، الذي طلب فيه من رئيس المجلس أن يدعو الفريق العامل المفتوح باب العضوية المخصص للمعلوماتية إلى الانعقاد لمدة سنة أخرى لتمكينه من أن يكون بمثابة جسر بين الاحتياجات المتغيرة للدول الأعضاء والإجراءات التي تتخذها الأمانة العامة، فيما يتعلق بتكنولوجيا المعلومات.

ويسلط هذا التقرير الضوء على التعاون المتواصل بين الفريق العامل والأمانة العامة، الذي أدى إلى تحسينات عملية في مجال التكنولوجيا تسهل أعمال الدول الأعضاء والمراقبين في الأمم المتحدة وكذلك المنظمات غير الحكومية المعتمدة لدى الأمم المتحدة.

* E/2008/100

** تأخر تقديم هذه الوثيقة ليتسنى جمع المعلومات ذات الصلة.



أولا - مقدمة

١ - طلب المجلس الاقتصادي والاجتماعي من رئيسه، في قراره ١٤/٢٠٠٧، أن يدعو الفريق العامل المفتوح باب العضوية المخصص للمعلوماتية إلى الانعقاد لمدة سنة أخرى لتمكينه، في حدود الموارد المتاحة، من تنفيذ أحكام قرارات المجلس بشأن التعاون الدولي في ميدان المعلوماتية وتيسير التنفيذ الناجح لمبادرات الأمين العام فيما يتعلق باستخدام تكنولوجيا المعلومات.

٢ - وطلب المجلس من الفريق العامل أن يواصل بذل جهوده ليكون بمثابة جسر بين الاحتياجات المتغيرة للدول الأعضاء والإجراءات التي تتخذها الأمانة العامة. وواصل الفريق العامل التعاون الوثيق مع الأمانة العامة لتوجيه مواردها الحالية بطرق عملية تفي على أفضل وجه باحتياجات الدول الأعضاء بخصوص الاستخدام اليومي لتكنولوجيا المعلومات في إنجاز عمل الوسط الدبلوماسي المرتبط بالأمم المتحدة.

٣ - وعمدت الجمعية العامة في قرارها ٢٨٣/٦٠، إقراراً منها بالأهمية الاستراتيجية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات باعتبارها أداة أساسية للإصلاح، إلى إنشاء وظيفة كبير موظفي تكنولوجيا المعلومات الذي أعدّ، بالتشاور مع أصحاب المصلحة، استراتيجية شاملة في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات للأمانة العامة (A/62/793 و Corr.1). وتوفر هذه الاستراتيجية عنصراً لإدارة المعارف سيساهم في إتاحة إطار عمل تستند إليه الأمانة العامة لتعزيز التعاون الدولي في مجال المعلوماتية.

ثانياً - التعاون بين الفريق العامل والأمانة العامة

٤ - واصل الفريق العامل والأمانة العامة تعاونهما الفعال. وأثناء عام ٢٠٠٧، مضى التعاون في التركيز على الاجتماعات غير الرسمية المتصلة على وجه التحديد بجهود التعاون بين الفريق العامل والأمانة العامة.

٥ - وتواصل الأمانة العامة والفريق العامل توسيع نطاق جهودهما ليشمل أدوات المواقع الشبكية، والاضطلاع بشكل مشترك بمسؤولية إنشاء الصفحات الشبكية وصيانتها وتحديث الوثائق.

٦ - وبارشادات من الفريق العامل، تواصل الأمانة العامة توسيع نطاق جهودها لكي تستخدم على وجه أكمل موقع "كاندي ويب" (CandiWeb)، وهو موقع شبكي أنشئ دعماً لعملية الانتخابات. وتواصل الأمانة العامة، في حدود الموارد المتاحة، الاستعانة بالمطوعين وموظفي الأمانة العامة وموظفي البعثات الدائمة لإنشاء الموقع الشبكي وصيانتها ودعمه.

٧ - واستفاد الفريق العامل من جهوده المثمرة في تطوير موقع "كاندي ويب"، فقرر أن يوسع نطاق انتشار الأدوات المتاحة على الإنترنت وينشر أسلوب التنسيق هذا على مستوى العمل بحيث يشمل المراكز المشابهة لتخزين المعلومات التي تهم البعثات الدائمة. وفي هذا الصدد، أنشأت الأمانة العامة مواقع شبكية لجميع اللجان الرئيسية للجمعية العامة.

ثالثاً - الموصولية والنفاذ

٨ - توفر الأمانة العامة للمندوبين في الأماكن العامة وقاعات الاجتماع في مجمع المقر في نيويورك خدمات اتصال لاسلكي (Wi-Fi) ونقاط نفاذ إلى الإنترنت. وستوضع، طيلة فترة تنفيذ المخطط العام لتحديد مباني المقر، خطط لضبط التغطية بالاتصال اللاسلكي من أجل ضمان استمرار الموصولية خلال الاجتماعات والمؤتمرات والفعاليات وكذلك للمحافظة على إمكان النفاذ إلى موارد وأدوات مثل "كاندي ويب".

٩ - وتواصل إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات دعم وتحسين عملية تقديم الطلبات إلكترونياً لعقد اجتماعات ثنائية. وتقدم الدول الأعضاء مباشرة وبشكل إلكتروني طلباتها لعقد اجتماعات ثنائية باستعمال النظام الإلكتروني لتخطيط الاجتماعات وتخصيص الموارد لها (e-Meets). كما تعمل الإدارة على إيجاد طريقة تستند إلى تكنولوجيا المعلومات لصالح دائرة المراسم والاتصال من أجل تيسير عملية اعتماد مندوبي البعثات الدائمة.

رابعاً - خدمات تكنولوجيا المعلومات

١٠ - كما ذكر أعلاه، تعاونت الأمانة العامة والفريق العامل في استحداث نموذج موقع شبكي يُعنى بعملية الانتخابات والترشيحات في الأمم المتحدة. ويستفيد موقع "كاندي ويب" من التسهيلات الموجودة حالياً في الأمانة العامة ويتشارك الوسط الدبلوماسي والأمانة العامة مهام صيانة الموقع ويقوم بتنسيقه الفريق العامل. وستواصل الأمانة العامة والفريق العامل تحسين الموقع وطريقة تشغيله في العام المقبل مع الحفاظ على سهولة الاستعمال التي جعلته أداة حزمة الفائدة للوسط الدبلوماسي.

١١ - واستناداً إلى ما تحقق من نجاح في إنشاء موقع "كاندي ويب"، تعتزم الأمانة العامة والفريق العامل تلبية الاحتياجات المحددة من المعلومات لدى الوفود بصورة أكثر شمولاً وذلك بإقامة بوابة إلكترونية للدول الأعضاء تحل محل موقع المستوى الأعلى الحالي للبعثات الدائمة (<http://www.un.int>). وستوفر البوابة الإلكترونية للوسط الدبلوماسي وسيلة محسنة وموحدة للحصول على المعلومات والخدمات.

١٢ - وتوفر الأمانة العامة للكثير من البعثات الدائمة خدمات الاطلاع على مواقع على الإنترنت، وتقوم حاليا بنقل عدد من هذه المواقع إلى نظام موحد لإدارة المحتوى الشبكي. وسييسّر هذا النظام المواقع الشبكية للبعثات الدائمة ويوفر لهذه البعثات وصلة بينية سهلة الاستعمال تستخدم في تحديث محتويات مواقعها وإدارتها، ويعزز في الوقت نفسه أمن معلوماتها.

١٣ - وتواصل الأمانة العامة تقديم خدمات البريد الإلكتروني إلى البعثات الدائمة. ونجحت في عام ٢٠٠٧، بالتعاون مع الفريق العامل، في نقل خدمات البريد الإلكتروني هذه من منصة غير قياسية إلى المنصة القياسية التي تُستعمل داخل الأمانة العامة. وأدّى ذلك إلى تحسين موثوقية خدمات البريد الإلكتروني واستمراريتها وإلى التقليل من حد كبير من ازدواجية الجهود.

خامسا - التدريب والدعم والتوعية

١٤ - يواصل الفريق العامل تركيز اهتمامه على التوعية ويقوم تدريجيا بنقل نتائج جهوده بصورة إلكترونية. وسيجري تحديث دليل الوفود الخاص بخدمات الإنترنت وإدماجه في البوابة الإلكترونية للبعثات الدائمة، التي ورد وصفها آنفا.

١٥ - ويواصل الفريق العامل والأمانة العامة استكشاف فكرة إنشاء منتدى يمكن فيه للوسط الدبلوماسي والأمانة العامة تبادل المعلومات والآراء بشأن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في الأمانة العامة. بما في ذلك الاستراتيجيات والمبادرات، كامتداد لتركيز الفريق العامل على التوعية وليكون هذا التبادل بمثابة حسر إضافي بين الدول الأعضاء والأمانة العامة في ميدان المعلوماتية.

١٦ - وتواصل مكتبة داغ همرشولد تحسين برامجها للتدريب على إدارة واستخدام وثائق الأمم المتحدة وعلى استخدام قواعد البيانات والموارد الإلكترونية الداخلية والخارجية. واستفادت الوفود من دورات إرشاد مكيفة مع احتياجات الأفراد وبرامج مكيفة مع احتياجات المجموعات في إطار مبادرة الإدارة الشخصية للمعارف، التي تقدم المساعدة في استعمال الأدوات والموارد اللازمة لمعالجة المعلومات. وفي عام ٢٠٠٧، شارك أكثر من ٢٧٠ من موظفي البعثات في برامج التدريب أو الإرشاد التي تنفذها المكتبة.

١٧ - ولتحسين التواصل مع الوفود، الذي يشكل عنصرا أساسيا من عناصر تبادل المعارف، تتعاون إدارة شؤون الإعلام وإدارة الشؤون الإدارية لتحديد تدابير لا تستتبع أي تكاليف من أجل تمكين الدول الأعضاء من الاطلاع على المعلومات التي تهمّها، والتي تنشر

على الشبكة الإلكترونية الداخلية للأمانة العامة (iSeek)؛ وسيُدرَج محتوى هذه الشبكة في البوابة الإلكترونية للدول الأعضاء التي يقتصر إمكان الوصول إليها على البعثات الدائمة.

١٨ - وينشط معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث أيضا في توفير التدريب لموظفي البعثات، وخصوصا لأولئك الوافدين حديثا إلى نيويورك. وقد أُعدت سلسلة الحلقات الدراسية بشأن سياسته العامة في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات من أجل استشارة الفكر الناقد وتوفير منتدى للنقاش والتعلم بشأن التبعات التي يمكن أن تخلفها تكنولوجيا المعلومات والاتصالات على صعيد السياسة العامة. ويوفر اليونيتار أيضا دورات تثقيفية لحوالي ٥٠ ٠٠٠ مستفيد يشاركون في دوراته التدريبية الإلكترونية بشأن إدارة الديون والإدارة المالية وحفظ السلام والدبلوماسية المتعددة الأطراف والقانون البيئي. ويكثف المعهد جهوده لتوسيع نطاق استخدام تكنولوجيا التدريس لتلبية الاحتياجات الجديدة من التدريب ذي الصلة بالتنمية الاقتصادية والاجتماعية، راميا من وراء ذلك إلى توفير التدريب لـ ٤٠ ٠٠٠ مستفيد إضافي من الدول الأعضاء سنويا.

١٩ - وتقدم إدارة الشؤون الإدارية الدعم التقني من خلال مكتب المساعدة في شعبة خدمات تكنولوجيا المعلومات عادة، كلما حدثت مشكلة في الخدمات المقدمة أو في البنية التحتية. وفي عام ٢٠٠٧، تعامل مكتب المساعدة مع أكثر من ١ ٧٢٧ مكالمة من البعثات الدائمة.

٢٠ - وتواصل الأمانة العامة تحديد الحواسيب الشخصية القديمة التي انتفت الحاجة إليها ثم تقدمها إلى البعثات في إطار إرشادات عامة من الفريق العامل. وترد في المرفق إحصاءات عن المعدات الحاسوبية التي وُهبَت إلى البعثات الدائمة في عام ٢٠٠٧.

المرفق

الحواسيب الشخصية المقدمة إلى البعثات الدائمة

نوع المعدات	العدد
وحدات معالجة مركزية	١ ٠٨٢
شاشات	١ ٠٣٥
طابعات	٣١٥
أجهزة أخرى	٣
المجموع	٢ ٤٣٥